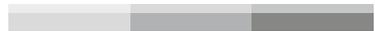




www.stockergarden.com



**MANUALE DI ISTRUZIONI**  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
**BENUTZERHANDBUCH**  
**USER MANUAL**

**Art. 2621**



Thalia Pompa elettrica 2 L Li-Ion  
Thalia Bomba eléctrica 2 L Li-Ion  
Thalia Elektro-Sprühgerät 2 L Li-Ion  
Thalia Electric sprayer 2 L Li-Ion

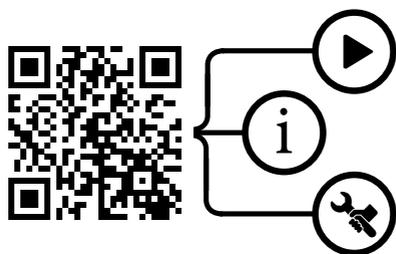


Via Industria 1/7 Industriestraße - I-39011 Lana (BZ)

Tel. +39 0473 563277 - Fax +39 0473 563482

info@stockergarden.com - www.stockergarden.com

**Per ulteriori informazioni sul prodotto:**  
 Para más informaciones sobre el producto:  
**Für weitere Informationen zum Produkt:**  
 For further information about the product:



|                                 |   |    |
|---------------------------------|---|----|
| <b>IT</b><br>Indice             | Descrizione generale.....               | 4  |
|                                 | Fornitura.....                          | 5  |
|                                 | Parametri tecnici.....                  | 6  |
|                                 | Avvertenze per uso in sicurezza.....    | 6  |
|                                 | Componenti e ricambi.....               | 8  |
|                                 | Utilizzo.....                           | 9  |
|                                 | Pulizia e manutenzione.....             | 9  |
|                                 | Dove riporre la pompa elettrica.....    | 10 |
| Problematiche.....              | 11                                      |    |
| <b>ES</b><br>Índice             | Descripción general.....                | 12 |
|                                 | Suministro.....                         | 13 |
|                                 | Parámetros técnicos.....                | 14 |
|                                 | Advertencias para un uso seguro.....    | 14 |
|                                 | Componentes y recambios.....            | 16 |
|                                 | Utilizo.....                            | 17 |
|                                 | Limpieza y mantenimiento.....           | 17 |
|                                 | Dónde almacenar la bomba eléctrica..... | 18 |
|                                 | Solución de problemas.....              | 19 |
| <b>DE</b><br>Inhaltsverzeichnis | Allgemeine Beschreibung.....            | 20 |
|                                 | Lieferumfang.....                       | 21 |
|                                 | Technische Daten.....                   | 22 |
|                                 | Hinweise zur sicheren Verwendung.....   | 22 |
|                                 | Bestandteile.....                       | 24 |
|                                 | Gebrauch.....                           | 25 |
|                                 | Reinigung und Instandhaltung.....       | 25 |
|                                 | Aufbewahrung der Pumpe.....             | 26 |
|                                 | Störungsbehebung.....                   | 27 |
| <b>EN</b><br>Index              | General description.....                | 28 |
|                                 | Included parts.....                     | 29 |
|                                 | Technical data.....                     | 30 |
|                                 | Instructions for a safe use.....        | 30 |
|                                 | Components and spare parts.....         | 32 |
|                                 | Usage.....                              | 33 |
|                                 | Cleaning and maintenance.....           | 33 |
|                                 | Sprayer storage.....                    | 34 |
| Troubleshooting.....            | 35                                      |    |

**Art. 2621**

Thalia Pompa elettrica 2 L Li-Ion

**Art. 2621**

Thalia Pompa elettrica 2 L Li-Ion

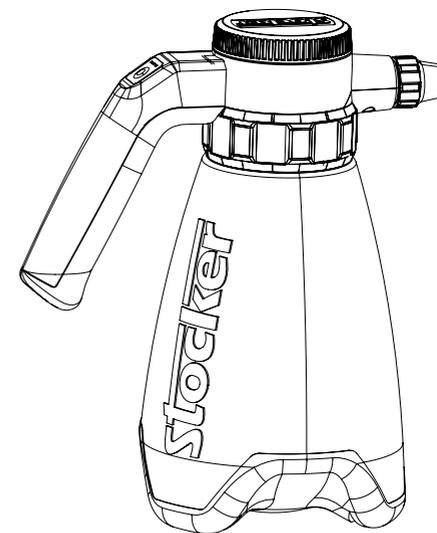
**Descrizione generale**

La pompa può essere utilizzata da persone adulte per la vaporizzazione di acqua, prodotti chimici e ormoni destinati al controllo delle malattie di vari tipi di raccolti, fiori e piante da giardino. La dosatura dei prodotti nebulizzati deve essere conforme alle prescrizioni del produttore. La pompa non può essere utilizzata per solventi, prodotti chimici puri o altamente concentrati.

Questo dispositivo può essere utilizzato solo da persone adulte e qualificate, in buono stato di salute e non sotto l'effetto di alcool o droghe. I minorenni, di età superiore ai 16 anni, possono utilizzare il dispositivo sotto la supervisione di un adulto. L'utilizzo non è consentito a disabili e ai minorenni di età inferiore ai 16 anni.

**Fornitura**

1. Thalia Pompa elettrica 2 L Li-Ion
2. Cavo USB per ricarica
3. Manuale d'uso



## Art. 2621

Thalia Pompa elettrica 2 L Li-Ion

## Art. 2621

Thalia Pompa elettrica 2 L Li-Ion

## Parametri tecnici

| Articolo                      | Art. 2621          |
|-------------------------------|--------------------|
| Quantità di riempimento max.: | 2 litri            |
| Pressione di utilizzo:        | 2 bar              |
| Peso netto:                   | 585 g              |
| Dimensioni (mm):              | 245 x 145 x 280 mm |
| Voltaggio:                    | 3,6 V              |
| Capacità:                     | 2,5 Ah             |
| Autonomia:                    | 2 ore              |
| Flusso d'acqua l/min*:        | 0,25 - 0,60 l/min  |
| Tempo di carica:              | da 2 a 4 ore**     |
| Potenza del motore:           | 1,239 W            |

\*con ugello in dotazione regolato su polverizzazione e senza ugello con pressione di esercizio massima.

\*\*in base al dispositivo utilizzato (trasformatore da rete elettrica o pc).

## Avvertenze per uso in sicurezza



Siete tenuti a leggere questo manuale di istruzioni e a seguirne le indicazioni di utilizzo, al fine di garantire il corretto funzionamento del prodotto.



L'operatore deve indossare mascherina, cappello e vestiti di protezione, guanti impermeabili e stivali di gomma.



Non dirigere mai il getto spray su persone o animali. Non lavorare mai contro vento.

## Avvertenze per uso in sicurezza



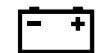
Persone in condizioni di salute non perfette non devono maneggiare pesticidi. L'ingestione di sostanze chimiche o il contatto con la pelle è pericoloso.



Non utilizzare mai acidi, sostanze alcaline o altre soluzioni infiammabili. Non utilizzare sostanze altamente tossiche o pesticidi altamente persistenti.



Non gettare mai le batterie usate nel fuoco e non smontarle. Devono essere raccolte e consegnate al centro smaltimento come rifiuto speciale.



Prima dell'utilizzo o delle operazioni di ricarica, assicurarsi che la pompa e il cavo USB siano entrambi asciutti. La batteria deve essere sempre caricata dentro casa e mai fuori. Per caricarla, collegare il cavo USB a una sorgente e l'altra estremità del cavo all'apposito attacco posizionato all'estremità dell'impugnatura. Sul tasto d'accensione i 3 led indicano il livello di carica: quando 100% è illuminato in verde, la pompa è completamente carica. Quando la batteria è carica, scollegare il cavo. Riporre la pompa in un posto fresco e asciutto con temperatura ambiente tra 15° e 35° C. Se la pompa non viene utilizzata per un lungo periodo, caricarla ogni sei mesi per evitare danni alla batteria. È vietato trasportare o riporre la batteria in contenitori metallici. È vietato utilizzare la batteria in ambienti con forti campi elettrostatici o magnetici.



La pompa deve essere tenuta al riparo e lontano dalla portata dei bambini. Non lasciare la pompa esposta al sole diretto incustodita.



Le sostanze chimiche utilizzate nella pompa non devono avere temperature superiori a 40°C.



Fate una prova con acqua pulita prima di iniziare il lavoro. Rilasciare sempre la pressione prima di riempire, fare manutenzione o riporre la pompa.



Non vaporizzare su superfici con temperatura superiore a +40°C o su fiamme libere.



Smaltimento: non smaltire la batteria, il caricabatteria e la pompa nei rifiuti domestici. La batteria, il caricabatteria e la pompa devono essere portati alla stazione di riciclaggio locale.

## Art. 2621

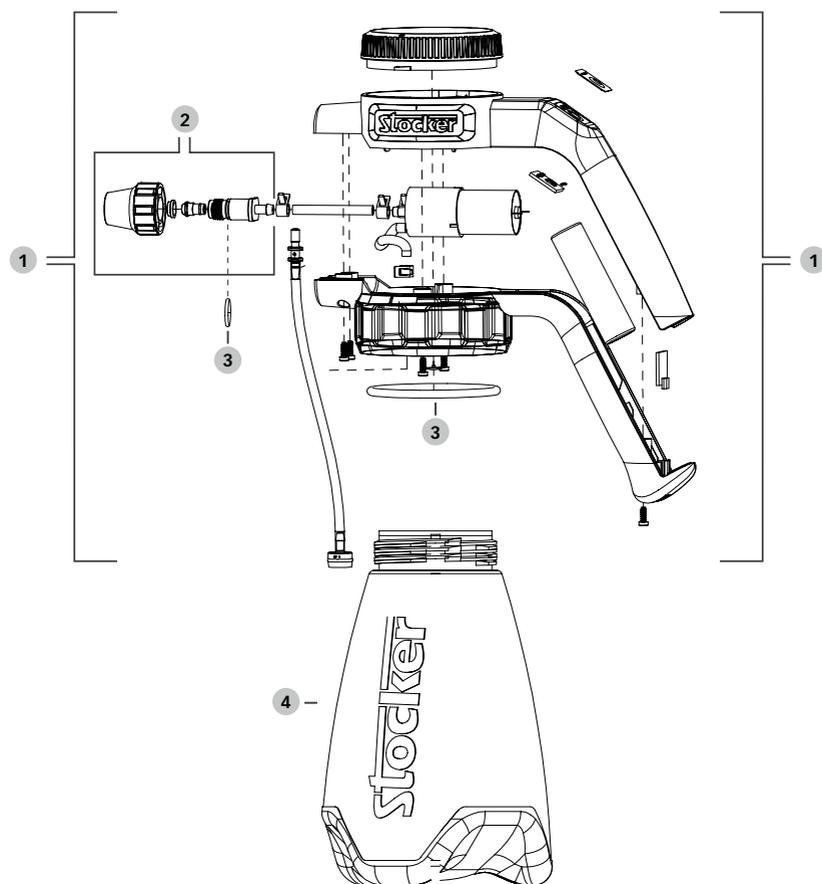
Thalia Pompa elettrica 2 L Li-Ion

## Art. 2621

Thalia Pompa elettrica 2 L Li-Ion

## Componenti e ricambi

|   |        |   |
|---|--------|---|
| 1 | 2621/1 | Testa   |
| 2 | 2621/2 | Ugello regolabile getto diretto o nebulizzatore |
| 3 | 2621/3 | Set o-ring                                      |
| 4 | 262/2  | Serbatoio 2 L                                   |



## Utilizzo

## Controllo del livello di carica della batteria

Per determinare il livello di carica della batteria, sul tasto d'accensione della vostra pompa sono indicate 3 percentuali: 10%, 50% e 100%. Le percentuali illuminate in verde indicano il livello attuale di carica della batteria.

## Pulizia e manutenzione

Al termine di ogni utilizzo la pompa deve essere pulita per evitare corrosioni e blocchi dello spruzzatore causati dai liquidi impiegati. Inoltre la pulizia regolare del prodotto può evitare danni alle colture nel caso in cui un prodotto utilizzato si dovesse mescolare con il prodotto precedentemente utilizzato.

## Art. 2621

Thalia Pompa elettrica 2 L Li-Ion

## Art. 2621

Thalia Pompa elettrica 2 L Li-Ion

## Dove riporre la pompa elettrica

## Stoccaggio

La cosa più importante da tenere a mente prima di riporre la vostra pompa, è assicurarsi che la batteria sia completamente carica e che l'alimentazione sia spenta.

1. Assicurarsi che la batteria sia completamente carica.
2. Assicurarsi che l'alimentazione sia spenta.
3. Riporre la pompa in un posto fresco e asciutto con temperatura ambiente tra 15° e 35° C.
4. Se la pompa non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo, ricaricare la batteria almeno una volta ogni sei mesi.
5. La pompa e il cavo devono essere collocati in un luogo sicuro per evitare l'apporto di calore e l'ingresso di polvere e umidità.
6. La pompa e le sostanze infiammabili devono essere tenute ad almeno 1,5 metri di distanza l'una dall'altra.
7. Non attivare l'interruttore di alimentazione durante la conservazione.

## Problematiche

| Problema  | Cause   | Soluzioni   |
|---|---|---|
| La pompa non spruzza anche se il motore funziona  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il filtro è intasato</li> <li>2. Guasto del motore</li> </ol>   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Svitare la testa e risciacquare accuratamente il filtro.</li> <li>2. Inviare in riparazione presso un rivenditore locale autorizzato o da Stocker Srl.</li> </ol> |
| Il motore non funziona anche se la pompa è accesa (il led sul tasto di accensione è acceso) | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Guasto del motore</li> </ol>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inviare in riparazione presso un rivenditore locale autorizzato o da Stocker Srl.</li> </ol>  |
| La pompa non si accende (il led sul tasto di accensione è spento)                           | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La batteria è scarica</li> <li>2. Guasto della batteria</li> <li>3. Guasto dell'interruttore di accensione</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ricaricare la batteria</li> <li>2. Sostituire la batteria</li> <li>3. Inviare in riparazione presso un rivenditore locale autorizzato o da Stocker Srl</li> </ol> |

Per assistenza e servizio, si prega di contattare il rivenditore locale o Stocker S.r.l.